

JEREMIAS 1

DIVISIONES DE PÁRRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS*

(El paréntesis representa las unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Llamamiento y comisión de Jeremías		Superscripción		Título
1:1-3	1:1-3 El profeta es llamado	1:1-3 Llamamiento de Jeremías y visiones relacionadas	1:1-3 El llamamiento de Jeremías	El llamamiento de Jeremías
1:4-10	1:4-8	1:4-10	1:4-5	1:4-5
(4-8)	(5) (6) (7-8)	(5) (7-8)	1:6 1:7-8	(5) 1:6 1:7-8 (7-8)
(9b-10)	1:9 (9b) 1:10 (10)	(10)	1:9-10 Las dos visiones	1:9-10 (9b-10)
1:11-12	1:11-12	1:11-13	1:11 1:12	1:11-12
1:13-19	1:13-16 (14-16) 1:17-19 (17-19)	1:14-19	1:13 1:14-19	1:13-16 (14-16) 1:17-19 (17-19)

Aunque no son inspiradas, las divisiones de párrafos son claves para entender y seguir el propósito del autor original. Cada traducción moderna ha dividido y resumido el capítulo uno. Cada versión resume ese tema de una manera propia y singular. A medida que lee el texto, pregúntese qué traducción encaja en su comprensión del tema y división de versículos.

En cada capítulo debe leer la Biblia primero y tratar de identificar sus temas (párrafos). Luego compare su comprensión con las versiones modernas. Solo cuando comprendemos el propósito del autor original al seguir su lógica y presentación es que podemos comprender verdaderamente la Biblia. Solamente el autor original es inspirado —los lectores no tienen el derecho de cambiar ni de modificar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar la verdad inspirada a su época y a sus vidas.

Fijense que los términos técnicos y abreviaciones se explican totalmente en “breve explicación de los recursos técnicos usados en este comentario,” y “breve definiciones de forma verbal hebreas que impacta la exégesis,” y “abreviaciones usados en este comentario”. **Observe que todos los términos técnicos y abreviaturas se explican completamente en los Apéndices Uno, Dos, Tres y Cuatro.**

CICLO DE LECTURA TRES ([véase Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito

del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo, etc.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 1:1-3

1 Palabras de Jeremías, hijo de Hilcías, de los sacerdotes que habitaban en Anatot, en la tierra de Benjamín, **2** a quien vino la palabra del SEÑOR en los días de Josías, hijo de Amón, rey de Judá, en el año trece de su reinado. **3** También vino a él la palabra en los días de Joacim, hijo de Josías, rey de Judá, hasta el fin del año once de Sedequías, hijo de Josías, rey de Judá, hasta el destierro de Jerusalén en el mes quinto.

1:1 “Palabras” esta palabra Hebrea (BDB 182) tiene un amplio campo semántico y puede significar “escrituras”, “asuntos”, “caso”, o “dichos”.

- “Jeremías” este nombre Hebreo común, pero es incierto su etimología (véase introducción Romanos 1; B); de todos los libros proféticos este menciona el autor más que cualquier otro. Revela las palabras pensamientos, sentimientos, y acciones del autor más que cualquier otro libro del antiguo testamento.
- “El hijo de Hilcías” este nombre (BDB 324) significa “YHWH es mi poción.” Jeremías era un levita, pero aparentemente no era sacerdote activo porque Salomón había exiliado su familia a Anatot (véase 1 Reyes 2:26-27). Hay dos hombres en los días de Jeremías con el mismo nombre. Su padre no es el sumo sacerdote mencionado en 2 Reyes 22:4 o 2 Crónicas 34:9. El sumo sacerdote era aparentemente del linaje de Zadok, mientras que el padre de Jeremías era del linaje de Abiatar, ambos descendientes de Eli.
- “Anatot” este nombre, (BDB 779) proviene de la diosa amorita, Anat, quien es la hermana o consorte de Ba'al. Era la diosa guerrera más activa (ejemplo *Anat, Asera, Astarte y Astoret*) llamados la reina del cielo en los textos de la poesía Ras Shamra (encontrado en la ciudad de Ugarite, norte de Israel. Una ciudad con este nombre, Bet-anat, es mencionada en Josué 15:59; 19:38; Jueces 1:33).
- “En la tierra de Benjamín” es el lugar de la excomuni3n de abiatar (véase 1 Reyes 2:26-27) queda como a tres millas de Jerusalén pero su lugar exacto es incierto.

1:2-3 La frase repetida “en los días de...” es la manera para ponerle fecha al mensaje profético. Los versos de apertura sirven para introducir todo el libro.

1. De quien
2. A quien (véase Jeremías 2:7)
3. Cuando
4. Porque

1:2 “Vino la palabra del se3or” los profetas del antiguo testamento con frecuencia repetían que su palabra era de YHWH. Esta fórmula literaria hace de eso algo claro. Véase [Tema Especial: Nombres de la Deidad](#), D.

1:2, 3 “En los días Josías... en los días Joacim” esto forma el inicio y final de las fechas del ministerio de Jeremías, que es alrededor del 627 AC después de 586 AC. Véase [Tema Especial: Reyes de la Monarquía Dividida](#).

- **“Josías”** esto significa “YHWH apoya” (BDB 78) o “YHWH sana” (BDB 382). Era un rey piadoso quien inicio reinando en 640 AC a la edad de 8 años (640-609 AC). Inicio una reforma espiritual y la remodelación del Templo. Esto fue cuando “la ley del señor” fue encontrado (621 AC, véase 2 Reyes 22-23).
 - **“En el año décimo tercero de su reinado”** esto podría ser 5 años después que hallaron el libro de la ley en el templo y cuando Josías inicio su reforma. Es raro de que no exista conexión textual narrado entre Josías y Jeremías en la biblia. Aun cuando se encontró el Libro de la Ley fue llevado a la profetiza Hulda para su interpretación (véase 2 Reyes 22:14-20)
- 1:3 “Joacim”** era otro hijo de Josías (Eliaquim, véase 2 Reyes 23:34) quien repuso a Joacaz (ejemplo Salum, véase Jeremías 22:11) como gobernador de Judá por el faraón Neco (véase 2 Reyes 22:31-34; 2 Crónicas 36:4).
- Fíjense que hay dos hijos de Josías quien reino brevemente por tres meses quienes no son nombrados en este pasaje.
1. Joacaz (Salum) quien fue exiliado a Egipto por el faraón Neco II (véase 2 Reyes 23)
 2. Joacim quien fue exiliado a babilonio por Nabucodonosor II (véase 2 Reyes 24; 2 Crónicas 36)
- **“Sedequias”** Sedequias repuso a Joacim en el trono de Judá Vasallo de Nabucodonosor II (ejemplo 609 AC., véase 2 Reyes 24:17; 2 Crónicas 36:10-13).
 - **“Hasta el destierro de Jerusalén en el mes quinto”** hubo 4 deportaciones por Nabucodonosor II de la población de Judá a babilonia (ejemplo 605, 597, 586, 582 AC). El más destructivo fue en 586 AC; cuando cayó la misma Jerusalén y el templo fue destruido completamente (2 Reyes 25; 2 crónicas 36:9-21; Jeremías 39 y 52).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 1:4-10

4 Y vino a mí la palabra del SEÑOR, diciendo:
5 Antes que yo te formara en el seno materno, te conocí,
y antes que nacieras, te consagré,
te puse por profeta a las naciones.
6 Entonces dije: ¡Ah, Señor DIOS!
He aquí, no sé hablar,
porque soy joven.
7 Pero el SEÑOR me dijo:
No digas: "Soy joven",
porque adondequiera que te envíe, irás,
y todo lo que te mande, irás.
8 No tengas temor ante ellos,
porque contigo estoy para librarte--declara el SEÑOR.
9 Entonces extendió el SEÑOR su mano y tocó mi boca.
Y el SEÑOR me dijo:
He aquí, he puesto mis palabras en tu boca.
10 Mira, hoy te he dado autoridad sobre las naciones y sobre los reinos,
para arrancar y para derribar, para destruir y para derrocar,
para edificar y para plantar.

1:4 Versos 4-10 es el llamamiento divino de Jeremías a un ministerio profético; véase [Tema Especial: La Profecía del Antiguo Testamento](#)

1:5 “Antes que yo te formara en el seno materno, te conocí” esto habla del poder soberano de Dios sobre las vidas de su creación humana, (véase Jeremías 43:7; 44:2,24; 49:5). El término “formo” (*Qal* imperfecto, BDB 427, KB 428) es el termino exacto usado en Génesis 2:7,8. Dios tiene un plan y propósito para cada persona (salmos 139:13-16; Isaías 43:7; 49:4; Gálatas 1:15)

Dios tenía un plan y propósito para esta persona aun antes que naciese. Pienso cuantos “profetas” siervos de Dios los estados unidos han matado en el nombre del interés propio y la libertad individual de sus padres egoístas. ¡La conveniencia personal y el interés propio da una licencia social a las escogencias que deprecian el valor y la dignidad humana!

Para un buena breve discusión de los textos bíblicos de los no nacidos véase Millard Erickson, *teología cristiana II edición Pág. 570-572.*

- Dios selecciona 4 verbos para describir su actividad personal en la vida de Jeremías.
 1. Yo forme - *Qal* imperfecto, BDB 427, KB 428
 2. Yo conocí - *Qal* perfecto, BDB 393, KB 390; véase [Tema Especial: Conocer](#)
 3. Yo consagre - *Hiphil* perfecto, BDB 872, KB 1073
 4. Yo nombre - *Qal* perfecto, BDB 678, KB 73

- “**A las naciones**” Jeremías no solamente fue llamado a Judá sino el de proclamar la soberanía de Dios sobre todas las naciones (véase Jer. 1:10a; 25:15-29, 46-51). Esto es la implicación teológica del monoteísmo. Véase [Tema Especial: El Monoteísmo](#).

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

1:6 “Ay” en este primer capítulo hay varias *interjecciones*.

1. “Ay”- אַי, BDB 23, KB 18 véase Jueces 11:35, 2 Reyes 3:10; 6:5, 15; Joel 1:15; Jer. 1:6; 4:10; 14:13; 32:17. Es traducido “ay” en Jeremías y denota alarma.
 2. “Mirad” – הִנֵּה, BDB 223, KB 252, véase Jer. 1:6, 9, 18; 49:2; Isaías 6:7. Es una manera para llamar la atención a una afirmación.
 3. “Mirad” – הִנֵּה, BDB 243, Jer. 1:15; 31:8. El manual de la UBS lo llama “un marcador enfático de transición” (pag 38).
 4. “Ver” en Jer. 1:10 (*Qal* imperativo), también funciona como una *interjección*.
- “**Señor Dios**” los títulos hebreos son “*Adonai*” y “YHWH”. En vista que ambos términos son traducidos “Señor” en inglés, la mayoría de las traducciones inglesas usan el título “Señor Dios” (véase Jer. 4:10; 32:17; Josué 7:7; Jueces 6:22). Véase [Tema Especial: Nombres para la Deidad](#), D

 - “**No se hablar**” fue la misma excusa que Moisés uso en Éxodo 4:10, sin embargo, el término usado aquí significa “hablar en público”. Moisés decía que era tartamudo (BDB 546), pero Jeremías decía que no era un orador público (BDB 180).

 - “**Porque soy joven**” su edad exacta es incierta, porque en Éxodo 33:11 Josué es llamado un joven y tenía cuarenta y cinco años. Los jóvenes en la cultura hebrea no tenían el estatus como en la cultura moderna Norteamericana. Jeremías tenía miedo debido a su edad y porque era soltero no tendría una plataforma fuerte social o religiosa de donde hablar a los de Judea.

Dios con frecuencia usa gente joven. He aquí algunos ejemplos.

1. Los espías de Jericó, Josué 6:23
2. Samuel
3. David y Jonatán
4. Daniel y sus tres amigos
5. Josías

6. Joel 2:28

¡No es la edad sino el corazón lo que es crucial!

1:7 Fíjate como YHWH responde a la renuencia de Jeremías.

1. No diga, “soy un joven” (*Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO)
2. Donde te mando tu iras
3. Lo que te ordeno, tu hablaras.

- **“porque adondequiera que te envíe, irás”** Dios nunca envía a nadie solo. Su más grande provisión es su presencia personal (véase Jer. 1:8 b, 19). Él va a nuestro lado para ayudarnos (ejemplo Mateo 28:20) y el de equipar para la tareas asignada (ejemplo Efesios 4:12).

1:8 “No tengas temor ante ellos” esto es un *Qal* IMPERFECTO usado en un sentido JUSSIVO. Jeremías tenía una palabra dura para hablar a su propio pueblo (ejemplo viene el exilio). Podían atacar verbalmente y físicamente a Jeremías, pero YHWH dice “! No tengas!” esto era un mensaje frecuente de YHWH a sus siervos.

1. Abraham, Gen. 15:1
2. Isaac, Gen. 26:24
3. Moisés, Num. 21:34; Deut. 3:2.22
4. Josué, Josué 1:5-9; 8:1; 10:8
5. Gedeón, Jueces 6:8-10
6. Salomón, 1 Cr. 28:20
7. Isaías, Isaías 8:12-15
8. Israel nacional, Isaías 41:10, 13, 14; 43:1,5; 44:2; 54:4
9. Daniel, Daniel 10:12, 19
10. María, Lucas 1:30
11. Simeón, Lucas 5:16
12. Pablo, Hechos 27:24
13. Juan, Apocalipsis 1:17

1:9 “Entonces extendió el SEÑOR su mano y tocó mi boca” Jeremías llegó a ser el vocero de YHWH (Véase Jer. 15:29; Deut. 18:18). Aparentemente Jeremías tuvo una visión de Dios similar a la de Isaías (véase Isaías 6:6-7). La visión no se elabora en el llamamiento a Jeremías tal como lo es en el llamamiento a Isaías (véase Isaías 6) o el llamamiento a Ezequiel (véase Ezequiel). Esto es una frase muy antropomórfica. Dios es descrito en términos humanos.

[Tema Especial: Dios Descrito Como Humano \(lenguaje antropomórfico\)](#)

[Tema Especial: Mano \(Ilustrado de Ezequiel\)](#)

- **“He aquí, he puesto mis palabras en tu boca”** Debe ser recordado que esto era el mensaje o pensamiento de Jeremías, sino el de Dios (véase Jeremías. 1:2; Deut. 18:18).

1:10 Hay una serie de seis infinitivos constructivos.

1. Arrancar-*Qal*, BDB 684, KB 737, véase Jeremías 31:28
2. Destruir-*Qal*, BDB 683, KB 736, véase Jeremías 31:28
3. Arruinar-*Hiphil*, BDB 1, KB 2, véase Jeremías 31:28
4. derribar- *Qal*, BDB 248, KB 256,
5. edificar- *Qal*, BDB 124, KB 139, véase Jeremías 24:6; 31:4, 28; 33:7; 42:10
6. plantar- *Qal*, BDB 642, KB 694, véase Jeremías 24:6; 31:28; 32:41; 42:10

Los primeros 4 hablan de juicio, pero los últimos 2 del renuevo y la restauración (véase Jer.18:7-10; 31:4).

Es interesante que Jeremías repita esta frase en Jeremías 31:28, donde cambia a un énfasis sobre restauración y liberación. Esta frase entonces llega a ser un marcador literario para las dos profecías opuestas de Jeremías “el de hablar a” “las naciones” porque YHWH es el “Rey” verdadero de todas las naciones (véase 1 Samuel 8:4-9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 1:11-12

11 Vino entonces a mí la palabra del SEÑOR, diciendo: ¿Qué ves tú, Jeremías? Y yo respondí: Veo una vara de almendro. **12** Y me dijo el SEÑOR: Bien has visto, porque yo velo sobre mi palabra para cumplirla.

1:11 “Que ves” estas son dos visiones (Jeremías 1:11-12 y Jeremías 1:13-19). El elemento de tiempo es incierto, pero están puestos cerca al llamamiento de Jeremías.

“Veo una vara de almendro” el término “almendro” *shaged* (BDB 1052,) esta relacionando al verbo vigilando en Jeremías 1:12, *shouqed* (BDB 1052). En esta cultura el árbol de almendro era llamado “árbol vigilante”. Aparentemente esta visión era para enfatizar la certeza de la palabra de Dios por medio de Jeremías (ejemplo “vigilando sobre” y “haciéndolo”).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 1:13-19

13 Por segunda vez vino a mí la palabra del SEÑOR, diciendo: ¿Qué ves tú? Y respondí: Veo una olla hirviendo que se vuelca desde el norte. **14** Y me dijo el SEÑOR: Desde el norte irrumpirá el mal sobre todos los habitantes de esta tierra. **15** Porque he aquí, llamo a todas las familias de los reinos del norte --declara el SEÑOR-- y vendrán y cada uno pondrá su trono a la entrada de las puertas de Jerusalén, frente a todos sus muros alrededor y frente a todas las ciudades de Judá. **16** Y yo pronunciaré mis juicios contra ellos por toda su maldad, porque me abandonaron, ofrecieron sacrificios a otros dioses y adoraron la obra de sus manos. **17** Tú, pues, ciñe tus lomos, levántate y diles todo lo que yo te mande. No temas ante ellos, no sea que yo te infunda temor delante de ellos. **18** He aquí, yo te he puesto hoy como ciudad fortificada, como columna de hierro y como muro de bronce contra toda esta tierra: contra los reyes de Judá, sus príncipes, sus sacerdotes y el pueblo de la tierra. **19** Pelearán contra ti, pero no te vencerán, porque yo estoy contigo--declara el SEÑOR-- para librarte.

1:13 “Veo una olla hirviendo que se vuelca desde el norte” debido a Jeremías 1:14 es obvio que esto se refiere a una invasión del norte. El término “norte” llegó a ser un proverbio para “malo” y “invasión” (véase Jeremías 4:6; 6:1,22; 10:22; 25:9) porque era la única ruta de tierra a Palestina de Mesopotamia debido al desierto al este de Palestina. Las ollas hirvientes derraman al sur (ejemplo el avance del ejército babilonio)

Hay 3 palabras cercanas que pueden ser juego de sonidos.

1. נפוח - olla hirviendo
2. ופניו - apuntando lejos de
3. צפונה - el norte

Estas clases de juego de sonidos son características de la poesía Hebrea (véase apéndice 1)

1:15 este verso está describiendo los ejércitos Neo babilonio hechos de muchos conscriptos y mercenarios. Vendrán y tomaran por asalto las ciudades amuralladas de Palestina.

1:16 La caída de Judá no vino por la debilidad de YHWH su Dios, sino su idolatría

1. Me han olvidado-*Qal* PERFECTO BDB 736 I, KB 806
2. Han ofrecido (literalmente “incienso quemado”) a otros dioses- *Piel* IMPERFECTO, BDB 882,

KB 1094.

3. Han adorado las obras de sus propias manos- *Hishtaphel* imperfecto, BDB 1005, KB 295

1:17 “Ciñe tus lomos” es un modismo hebreo para “preparate para la acción” (véase 1 Reyes 18:46; 2 Reyes 4:29; 9:11; Efesios 6:14; 1 Pedro 1:13) que sería similar a lo nuestro de “remanga tu camisa”

Ceñir los lomos significaba amarrar tu túnica por las piernas de enfrente y meterlo en la faja, formando por lo tanto pantalones cortos tallados listos para la acción. Esta no es la única acción preparatoria que el profeta debe hacer

1. Levántate – *Qal* perfecto, BDB 877, KB 1086
2. Háblales – *Piel* perfecto, BDB 180, KB 210
3. No temas – *Qal* imperfecto negado (BDB 369, KB 365) usado en un sentido JUSSIVO

- **“Háblales todo cuanto te mande”** esto demuestra el propósito de las visiones para Jeremías en Jer 1:11-16. Era una comunicación reveladora divina.

- **“No temas delante de ellos, para que no te haga yo quebrantar delante de ellos”** el servicio de Dios es una espada de 2 filos, privilegio trae responsabilidad.

1:18 “Porque yo te he puesto en este día” la protección y provisión de Dios son enfatizado al profeta.

1. Como ciudad fortificada
2. Como columna de hierro
3. Como muro de bronce

No debemos de permitir que la recepción de nuestra mensaje afecte su proclamación, ¡ cuando sabemos que es de Dios! Jeremías iba a hablar a la elite poderosa de su día.

1. A los reyes de Judá
2. A sus príncipes
3. A los sacerdotes
4. Al pueblo de la tierra (ricos terratenientes)

1:19 “pelearan contra ti” Judá rechazara el mensaje de Dios. El pueblo de Dios siempre ha rechazado su Mensaje.

- **“Yo soy el Señor”** ambos son del mismo verbo hebreo “ser” (BDB 217, véase Éxodo 3:12-14). Su énfasis principal es que Dios es el único viviente, único Dios vivo. Este gran Dios esta con Jeremías (véase Jeremías 2:8). Véase [Tema Especial: Nombres para la Deidad](#).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Cuánto tiempo predico Jeremías?
2. ¿Qué tiene que decir 1:5 al asunto del aborto hoy en día?
3. ¿Porque Jeremías trato de excusarse de la voluntad de Dios?
4. Explique las dos visiones y sus dos propósitos en Jeremías 1:11-16